



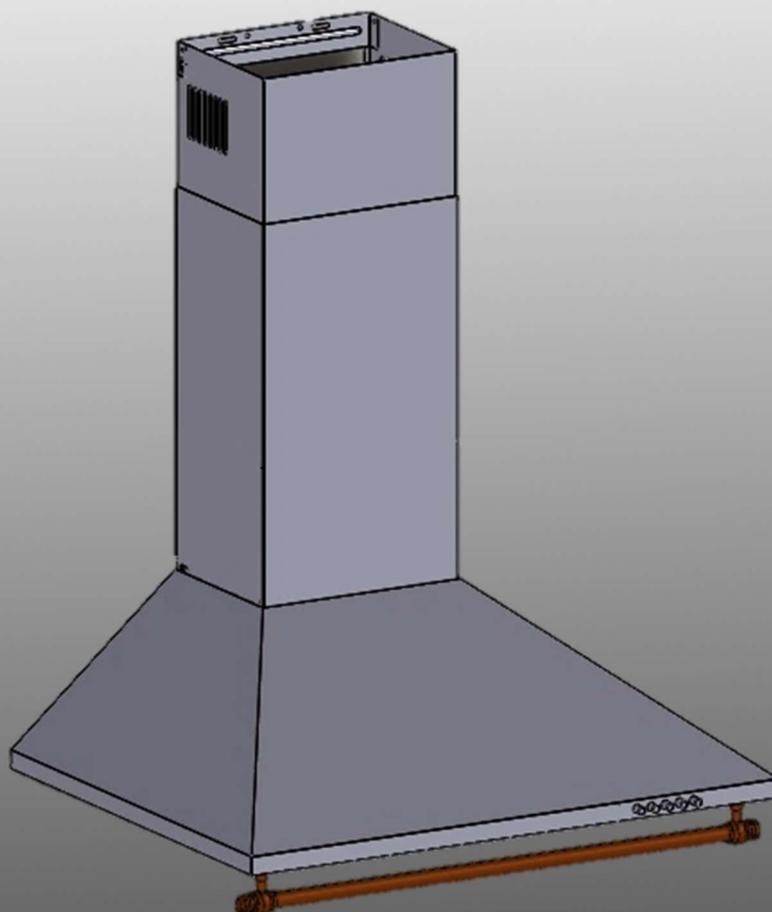
MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КУХОННОЙ ВЫТЯЖКИ

RETRO 60A



Ver.03

www.maunfeld.ru

БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением нового изделия.

Для более удобного и простого использования изделия, мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым изделием.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего изделия и уходу за ним, а также необходимые рекомендации, которые позволят вам извлечь из него максимальную пользу.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы воспользоваться им в случае необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

www.maunfeld.ru

СОДЕРЖАНИЕ

стр. 3	ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
стр. 4	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ
стр. 5	ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПРИБОРА
стр. 6	ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
стр. 7	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
стр. 8	РАЗМЕРЫ УСТРОЙСТВА
стр. 9	ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ
стр. 10	ПОРЯДОК УСТАНОВКИ
стр. 13	ЧИСТКА ЖИРОУЛАВЛИВАЮЩЕГО ФИЛЬТРА
стр. 13	УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ
стр. 14	ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ
стр. 16	ТРАНСПОРТИРОВКА
стр. 16	СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ
стр. 17	УТИЛИЗАЦИЯ
стр. 18	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

УСТАНОВКА ПРИБОРА

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования!

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор предназначен исключительно для эксплуатации в закрытом помещении в бытовых целях.
- При эксплуатации вытяжки должны быть соблюдены требования по отводу воздуха из помещения.
- При одновременном использовании вытяжки с приборами, работающими на газе или другом топливе, в помещении должна быть обеспечена достаточная вентиляция.
- Величина отрицательное давления воздуха в помещении не должна превышать 4 Па.
- Запрещается подсоединять выпускной воздуховод к вытяжным трубам или каналам газоотвода.
- Высота установки вытяжки на варочной панели должна быть не менее 65 см для электрических плит и 75 см для газовых.
- Запрещается проверка состояния фильтра при работающей вытяжке.



Внимание! Корпус вытяжки может значительно нагреваться в процессе работы.

- Не прикасайтесь к лампе освещения в течение получаса после выключения прибора.
- Не зажигайте открытый огонь в непосредственной близости от вытяжки.
- Не оставляйте горящую конфорку, когда на плите нет кастрюли, так как это может повредить фильтры или привести к возгоранию.
- Перед проведением обслуживания отключите вытяжку от электрической сети.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Отключайте вытяжку от электропитания, если она не используется в течение продолжительного времени.
- Во избежание поражения электрическим током, никогда не извлекайте вилку из розетки влажными руками.
- Регулярно проверяйте устройство и его сетевой шнур на наличие повреждений. Не используйте прибор при обнаружении неисправности.
- Избегайте соприкосновения сетевого шнура устройства с горячими поверхностями и острыми предметами. В случае повреждения сетевого шнура использование устройства запрещено!
- Для замены повреждённого сетевого шнура обращайтесь в специализированный сервисный центр. Замена шнура должна производиться квалифицированным специалистом.
- Производите чистку устройства и фильтра в соответствии с процедурой, изложенной в инструкции по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Допускается использование этого прибора детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, и им были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.
- Дети допускаются к чистке и техническому обслуживанию устройства, если они старше 8 лет и находятся под присмотром взрослых.

Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.

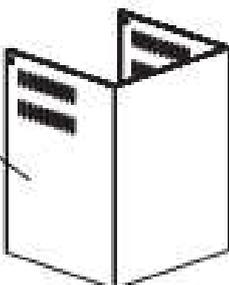
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПРИБОРА

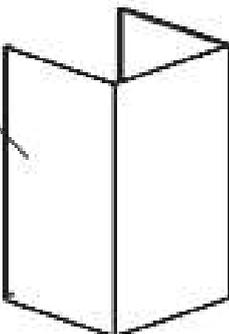
Скоба фиксации телескопического короба



Внутренняя часть телескопического короба



Внешняя часть телескопического короба



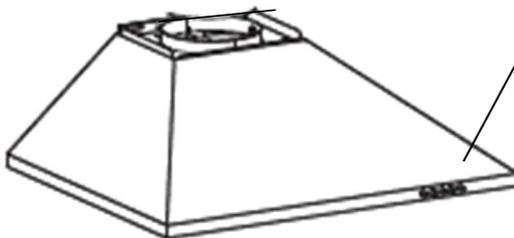
Выходная труба 150 мм



Выходной патрубок



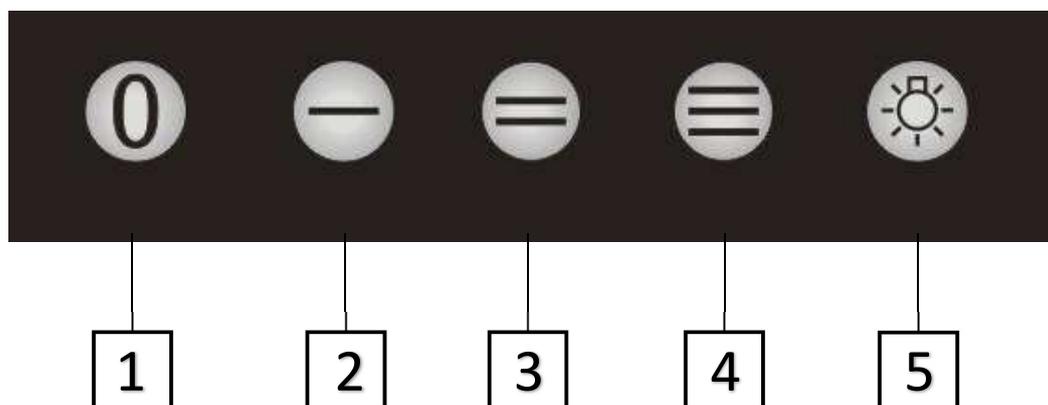
Корпус вытяжки



Панель управления

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1 – КНОПКА ВЫКЛЮЧЕНИЯ

2 – КНОПКА ВЫБОРА ПЕРВОЙ (НИЗКОЙ) СКОРОСТИ

3 – КНОПКА ВЫБОРА ВТОРОЙ (СРЕДНЕЙ) СКОРОСТИ

4 – КНОПКА ВЫБОРА ТРЕТЬЕЙ (ВЫСОКОЙ) СКОРОСТИ

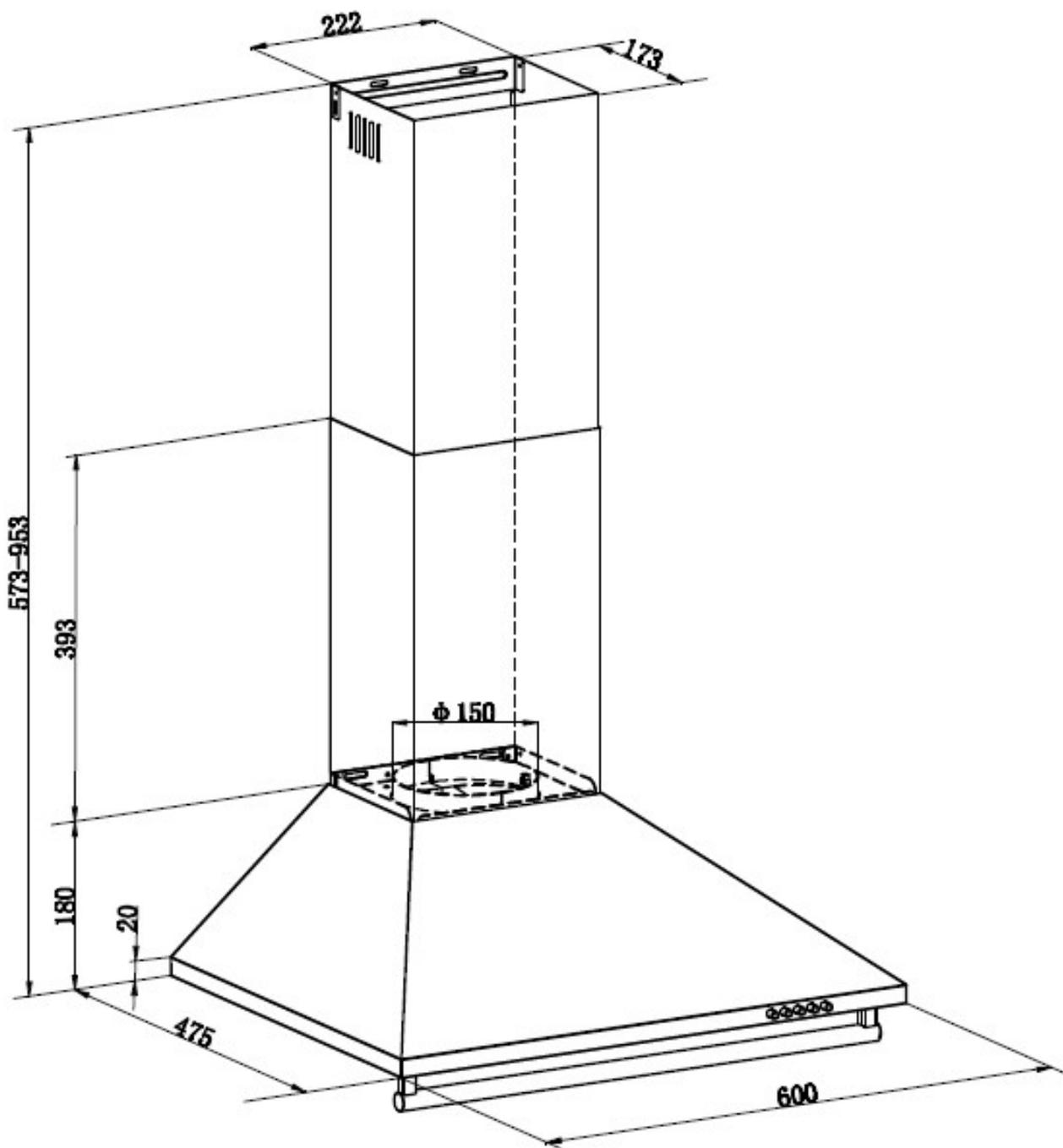
5 – КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ ОСВЕЩЕНИЯ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	RETRO 60A
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В ~ 50 Гц
ПОЛНАЯ ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	67 Вт
МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ	65 Вт
ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ	620 м ³ /ч
ДИАМЕТР ВОЗДУХОВОДА	150 мм
МАТЕРИАЛ КОРПУСА	Металл
УПРАВЛЕНИЕ	Механическое
УРОВЕНЬ ШУМА	47/53 дБ (мин/макс)
СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА	1 × 2 Вт
ФИЛЬТР	6-слойный
РАЗМЕРЫ УСТРОЙСТВА	600×475×573-953 (макс) мм

РАЗМЕРЫ УСТРОЙСТВА



УСТАНОВКА ПРИБОРА

ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ



Внимание! Все работы по монтажу вытяжки и её подключению к электросети должны выполняться квалифицированным специалистом с соблюдением всех требованиями по пожарной и электробезопасности.

Перед использованием устройства убедитесь в соответствии его рабочего напряжения характеристикам электросети. Проверить рабочее напряжение можно на заводской табличке на внутренней стороне корпуса прибора.

Не устанавливайте вытяжку в помещениях с большим количеством окон и дверей, так как это отрицательно влияет на эффективность её работы.

Устанавливать вытяжку следует непосредственно над конфорками. Рекомендованное расстояние между конфоркой и нижним краем вытяжки не менее 650 мм для электрических поверхностей и не менее 750 мм – для газовых.

Для оптимальной работы устройства не рекомендуется удлинять вытяжную трубу, её изгиб должен быть отрегулирован, а соединение – герметичным.

При наличии в комнате печи, газового котла или колонки необходимо учитывать, что во время работы вытяжка забирает из помещения воздух необходимый для горения, что особенно важно для помещений с герметичными окнами и дверями.

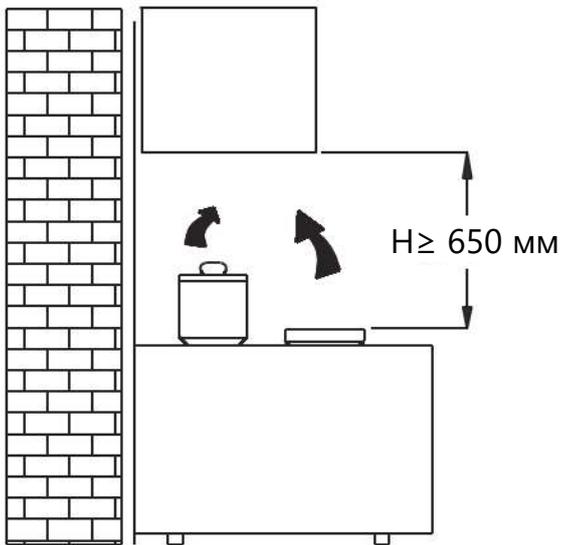
Вытяжка должна быть подключена к отдельному воздуховоду, не совмещённому с воздуховодами других устройств.



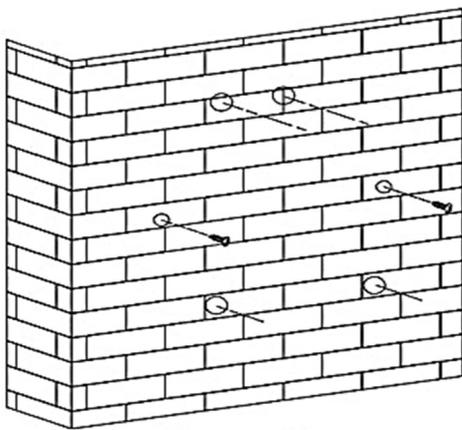
Внимание! Запрещается подсоединять выпускной воздуховод к вытяжным трубам или каналам газоотвода.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

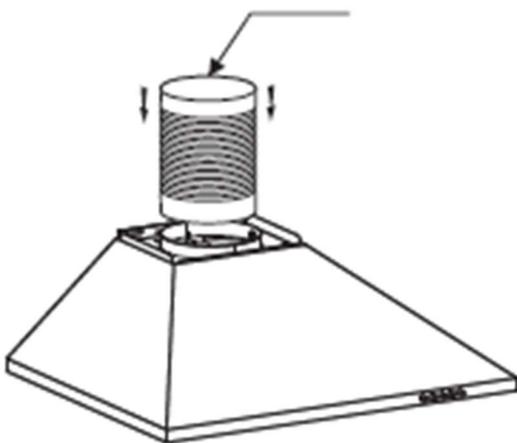
ПОРЯДОК УСТАНОВКИ



- ① Убедитесь, что расстояние от нижней части вытяжки до плиты составит не менее 650 мм для электрической поверхности и 750 мм – для газовой.

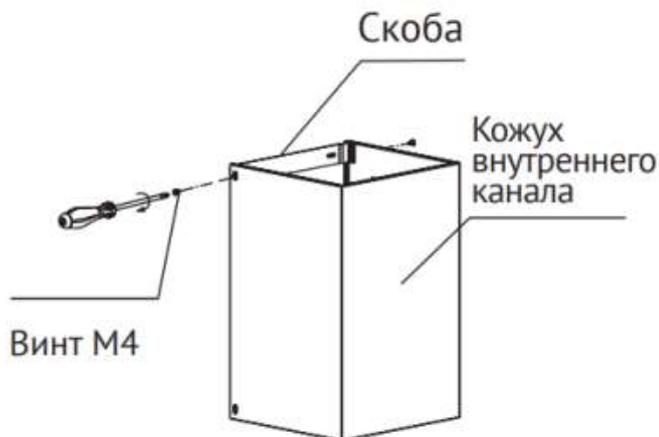


- ② Наметьте на стене и просверлите отверстия диаметром 8 мм и глубиной 75-85 мм. Вставьте в отверстия дюбели. Закрутите в дюбели саморезы 5×60 мм, оставив расстояние 5 мм между стеной и головкой самореза.



- ③ Извлеките вытяжку из коробки и аккуратно поставьте на горизонтальный рабочий стол. Установите выходную трубу $\varnothing 150$ мм к выходному патрубку и убедитесь, что она надёжно присоединена.

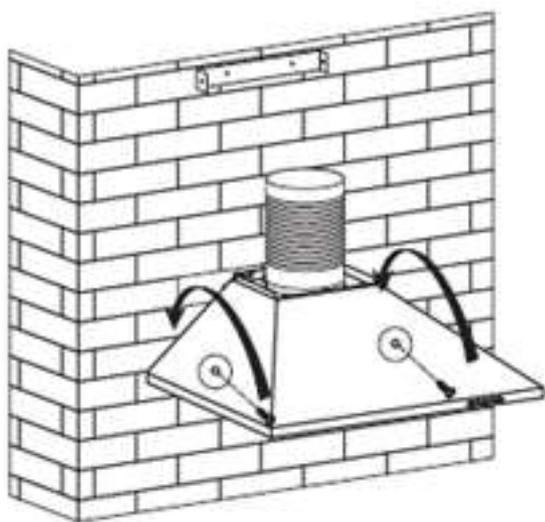
УСТАНОВКА ПРИБОРА



- ④ Прикрепите фиксирующую скобу к внутреннему телескопическому коробу винтами М4.

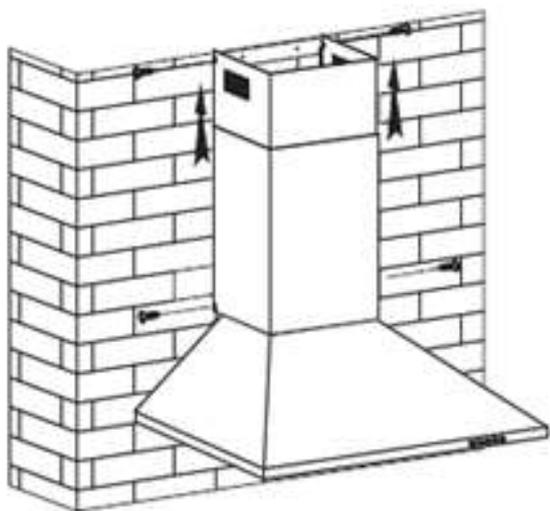
- ⑤ Вставьте внутреннюю часть телескопического короба во внешнюю.

- ⑥ Соедините отверстия внешней части короба с корпусом вытяжки и закрепите внешнюю часть короба на корпусе.

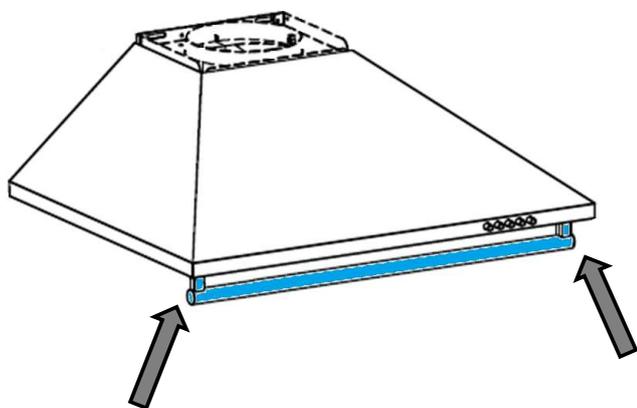


- ⑦ Подвесьте вытяжку на саморезы, выровняйте её по горизонтали и затяните саморезы отверткой.

УСТАНОВКА ПРИБОРА



- ⑧ Выдвиньте внутреннюю часть корпуса на высоту саморезов и подвесьте корпус на саморезы за фиксирующую скобу. По отверстиям скобы отметьте и просверлите 2 отверстия диаметром 8 мм и глубиной 75-85 мм. Затем выровняйте фиксирующую скобу с отверстиями и затяните саморезами 5×60 мм.



- ⑨ Установите рейлинг. Для этого вставьте фиксирующие винты в опоры рейлинга и при помощи шестигранного ключа закрутите на пару оборотов. Наденьте опоры рейлинга на штифты, установленные на нижней передней кромке корпуса. Придерживая рейлинг рукой, затяните оба крепёжных винта ключом.

Фиксирующие винты и шестигранный ключ находятся в упаковке, поставляемой с прибором.

Производитель не несет ответственности за непосредственное или косвенное причинение ущерба, вызванное неправильной установкой или подключением прибора.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Для обеспечения продолжительной работы кухонной вытяжки необходимо регулярно выполнять чистку корпуса устройства, вентилятора и металлического фильтра.



Внимание! Запрещается открывать корпус и снимать фильтр при работающем вентиляторе.

ЧИСТКА ЖИРОУЛАВЛИВАЮЩЕГО ФИЛЬТРА

Рекомендуется очищать алюминиевый фильтр не реже одного раза каждые три месяца. Чтобы выполнить чистку, проделайте следующие действия:

1. Слегка нажмите на защёлку алюминиевого фильтра и снимите его с вытяжки и поместите на некоторое время в воду с нейтральным жидким моющим средством.
2. Затем тщательно промойте его тёплой проточной водой и дайте высохнуть.
3. Место установки фильтра рекомендуется протереть влажной салфеткой с жидким моющим средством.

Алюминиевый фильтр допускается мыть в посудомоечной машине. После нескольких циклов мойки он может изменить цвет, что не является основанием для выставления претензий или требований о замене металлического фильтра.

УХОД ЗА ВЫТЯЖКОЙ

Для чистки корпуса вытяжки пользуйтесь только мягким мыльным раствором или растворами моющих средств. Для протирки используйте мягкую ткань. Не мойте кнопки выключателей водой или другими жидкостями.

Для восстановления блеска отделки из нержавеющей стали воспользуйтесь специальным чистящим средством.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Раз в полгода рекомендуется выполнять чистку вентилятора, двигателя и других внутренних компонентов устройства, которая должна выполняться специалистом соответствующей квалификации.

Запрещается чистка электродвигателя водой или другими жидкостями!

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ

Вытяжка оснащена системой освещения на основе светодиодной технологии. Светодиодные лампы обеспечивают оптимальное освещение рабочей зоны и позволяют экономить до 90% электроэнергии. Срок их службы в 10 раз превышает срок службы традиционных ламп накаливания.

Чтобы заменить лампу подсветки:

1. Отключите электропитание.
2. Снимите жировулавливающий и угольный фильтр, чтобы обеспечить доступ к месту установки лампы.
3. Найдите распределительную коробку, открутите винты на её крышке и снимите крышку распределительной коробки (Рис. 1)
4. Найдите разъём соединительного провода и отключите его (Рис. 2).

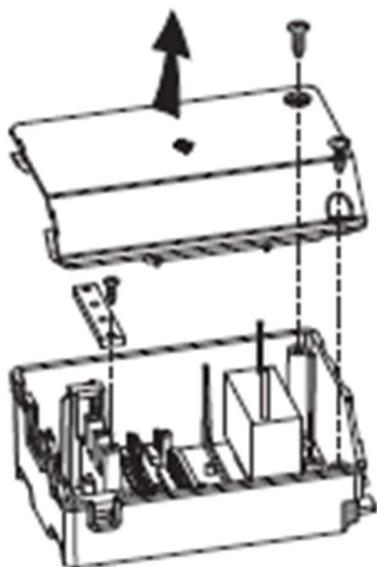


Рис. 1

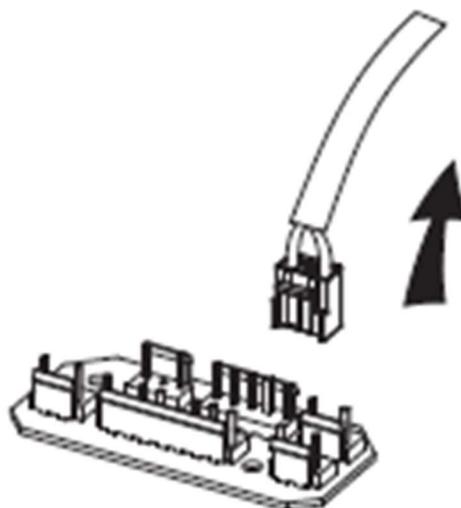


Рис. 2

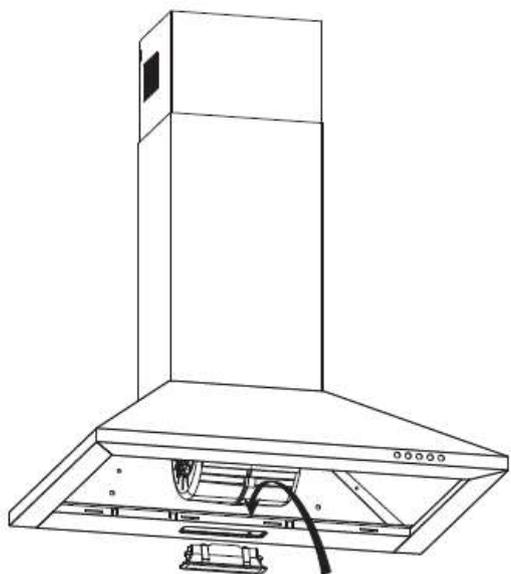


Рис. 3

5. Нажмите на пружину, после чего можно снять блок лампы (Рис.3).
6. Замену следует осуществлять только на светодиодную лампу указанной мощности с аналогичными техническими параметрами!
7. Установка новой лампы производится в обратном порядке.
8. Верните фильтры на место.
9. Подключите электропитание.



Внимание! При неисправности системы освещения обращайтесь в сервисный центр.

ТРАНСПОРТИРОВКА

- Сохраняйте оригинальную упаковку.
- Перевозите устройство в оригинальной упаковке. Придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющих на упаковке.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать устройство механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и нарушению целостности упаковки. Не кладите на него тяжёлые предметы.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания на неё воды и других жидкостей.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

Просим Вас придерживаться следующих мер:

- При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
- Используйте изделие в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
- Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить ущерб окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие ненадлежащего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия обращайтесь к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором изделие было приобретено.



На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза:

- | | |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| ТР ТС 004/2011 | «О безопасности низковольтного оборудования» |
| ТР ТС 020/2011 | «Электромагнитная совместимость технических средств» |
| ТР ЕАЭС 037/2016 | «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» |

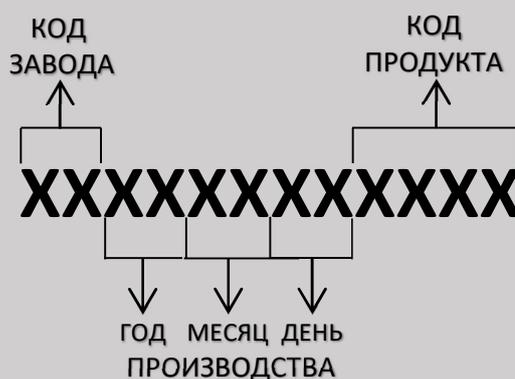
ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждая вытяжка MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:

Пример:



Торговая марка

MAUNFELD

Тип продукции

Вытяжка

Модель

Retro 60A

Уполномоченное изготовителем
лицо

ООО «МАУНФЕЛД РУС»
123182, г. Москва, ул. Щукинская,
д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1
www.maunfeld.ru
info@maunfeld.ru
Тел.+ 7 (495) 380-19-82

Импортер на территории Российской
Федерации

Импортер на территории Республики
Беларусь

ООО "МАУНФЕЛД БАЙ"
РБ, Минская обл., Минский р-н,
Щомыслицкий с/с, район
д. Антонишки, д. 92, корп. 1, пом. 4
www.maunfeld.by
info@maunfeld.by
Тел. +375 17 317-35-35



По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки.

Список сервисных центров смотрите на сайте:

www.maunfeld.ru

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.